



shindaiwa

NOTICE D'EMPLOI

Débroussailleuses



C300
T300



AVERTISSEMENT !

- Lire le présent manuel et se familiariser avec son contenu
- Cet appareil est conçu pour couper les broussailles.
Ne pas utiliser cet appareil pour d'autres usages.
- Limiter tout risque de blessures, sur soi-même ou sur les autres.
- Toujours porter un dispositif de protection des yeux pendant l'utilisation de l'appareil
- Ne pas utiliser cet appareil ni procéder à son entretien sans avoir clairement compris le présent manuel.
- Conserver ce manuel en lieu sûr afin de pouvoir le consulter pour toute question concernant l'utilisation de l'appareil.



Yvan Béal - 21, av. de l'Agriculture - B.P. 16
Z.I. du Brézet - 63014 Clermont-Ferrand Cedex 2
Tél : 04 73 91 93 51 - Télécopie : 04 73 90 23 11
www.yvanbeal.fr - E-mail : info@yvanbeal.fr
R.C.S. Clermont-Fd B 304 973 886 S.A.S. au capital de 612 000 €

62093-94312
Réf 10/04

01-000030-050317

Table des matières

	PAGE
Mises En Garde.....	2
Équipement Complet De L'utilisateur.....	3
Mesures De Sécurité Générales.....	4
Tenir Compte De L'environnement De Travail	4
Description De L'appareil.....	5
Caractéristiques Techniques.....	6
Avant L'assemblage.....	6
Avant D'assembler Le Tube Extérieur	7
Assemblage Du Tube Extérieur	7
Assemblage De La Poignée	8
Réglage Du Câble D'accélération.....	8
Assemblage De La Défecteur	9
Installation D'une Lame.....	10
Remplissage Du Réservoir À Carburant ...	10
Démarrage Du Moteur.....	11
Arrêt Du Moteur	12
Réglage Du Ralenti Moteur	12
Contrôle De L'état De L'appareil	12
Avant Utilisation	12
Pour Passer Le Harnais.....	12
Détachement Rapide.....	12
Fonctionnement	13
Accessoire De Coupe Recommandé.....	13
Affûtage De La Lame	14
Entretien	14
Entretien Quotidien	14
Entretien Aux 10 Heures.....	15
Entretien Aux 10 À 15 Heures	15
Entretien Aux 50 Heures.....	15
Entretien Du Silencieux	15
Remisage À Long Terme.....	16
Guide De Dépannage	16
Déclaration De Conformité	19

Mises en garde

Des « mises en garde » spéciales apparaissent tout au long du manuel, encadrées et précédées du symbole triangulaire de mise en garde.



AVERTISSEMENT !

Un énoncé précédé du symbole triangulaire de mise en garde et du mot « AVERTISSEMENT » contient des informations à prendre en compte pour éviter des blessures graves.

MISE EN GARDE !

Un énoncé précédé de la mention « MISE EN GARDE » contient des informations à prendre en compte pour éviter d'endommager l'appareil.

IMPORTANT !

Un énoncé précédé du mot « IMPORTANT » contient des informations d'une importance particulière.

REMARQUE :

Un énoncé précédé du mot « REMARQUE » contient des informations utiles pouvant faciliter votre travail.



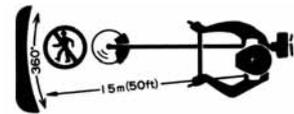
Lire et suivre les consignes du manuel d'utilisation. Le non-respect de ces consignes vous expose à des blessures graves.



Porter des dispositifs de protection pour les yeux et pour les oreilles pendant l'utilisation de cet appareil.



Porter des gants de travail, des chaussures antidérapantes et un vêtement couvrant jusqu'aux pieds pendant l'utilisation de cet appareil.



S'assurer que personne ne se trouve à moins de 15 mètres d'un accessoire en cours d'utilisation.



Attention aux objets projetés.



Vitesse maximale de l'axe de l'accessoire de coupe en min^{-1} .



Niveau de puissance acoustique (mesuré conformément à 2000/14/ec)

Équipement complet de l'utilisateur

Porter un dispositif de protection pour les oreilles.
Porter un dispositif de protection pour la tête, comme un casque de protection.
Attacher les cheveux longs au-dessus du niveau des épaules.

Porter des vêtements ajustés pour protéger vos bras et jambes. Ne pas porter de vêtements ou de bijoux qui pourraient facilement se coincer dans l'appareil ou dans les broussailles.

Garder le pied ferme et ne pas tendre le bras trop loin. Garder l'équilibre à tout moment lors du fonctionnement de l'appareil.

Porter un vêtement couvrant jusqu'aux pieds.
NE JAMAIS porter de shorts.

Porter des chaussures antidérapantes. Ne pas porter de sandales ou de chaussures à bouts ouverts. Ne jamais travailler nu-pieds !

Toujours porter un dispositif de protection des yeux comme une visière ou des lunettes de sécurité.

Toujours porter un harnais lors de l'utilisation d'une machine équipée d'une lame.

Porter des gants de travail antidérapants.
Toujours garder les deux mains fermement agrippées sur l'appareil.

Lors de l'utilisation d'une machine équipée d'une lame, veiller à ce que la poignée soit positionnée de manière à offrir une protection maximale contre tout contact avec la lame.

Veiller à rester éloigné du fil de coupe ou de la lame en rotation à tout moment, et ne jamais soulever l'accessoire en mouvement plus haut qu'à hauteur de taille.

Toujours s'assurer que le déflecteur de l'accessoire de coupe approprié est correctement installé.



AVERTISSEMENT !

Faire preuve de prudence

TOUJOURS porter un dispositif de protection des yeux pour se protéger contre les objets projetés.

NE JAMAIS faire fonctionner le moteur lors du transport de l'appareil.

NE JAMAIS faire fonctionner le moteur à l'intérieur — s'assurer qu'il y a toujours une bonne ventilation. Les gaz émanant du tuyau d'échappement peuvent causer de graves blessures, voire causer la mort.

TOUJOURS dégager votre espace de travail de tout rebut ou débris dissimulé qui pourrait être projeté sur vous-même ou sur toute personne à proximité.

TOUJOURS utiliser des outils de coupe adéquats pour la tâche à accomplir.

TOUJOURS arrêter l'appareil s'il se met à vibrer ou s'il devient instable. Inspecter l'appareil pour détecter toute pièce ou tous accessoires brisés, mal installés ou manquants éventuels.

NE JAMAIS excéder la longueur du fil de coupe spécifiée pour votre appareil.

TOUJOURS garder l'appareil aussi propre que possible. Enlever toute accumulation d'herbes, terre, etc.

TOUJOURS tenir l'appareil fermement avec les deux mains pour couper ou émonder et garder le contrôle en tout temps.

TOUJOURS garder les poignées propres.

TOUJOURS débrancher le fil de bougie avant de faire des travaux d'entretien.

TOUJOURS arrêter l'appareil immédiatement si la lame se coince pendant la coupe. Pousser la branche ou l'arbre pour décoincer et dégager la lame.

Mesures de sécurité générales

Sécurité au travail

Les débroussailleuses fonctionnent à très haute vitesse et peuvent causer de sérieux dommages et de sérieuses blessures si elles sont mal utilisées ou si on en fait un emploi abusif. Ne jamais laisser l'appareil entre les mains d'une personne qui n'a pas lu les consignes d'utilisation.



AVERTISSEMENT !

Ne jamais installer d'accessoires non approuvés.

Demeurer alerte

Vous devez être physiquement et mentalement vigilant pour utiliser cet appareil en toute sécurité.



AVERTISSEMENT !

Ne jamais utiliser l'appareil si vous êtes fatigué, sous l'influence d'alcool, de drogues ou de toute autre substance qui pourrait nuire à votre concentration ou à votre jugement.



AVERTISSEMENT !

Réduire les risques d'incendie. NE JAMAIS fumer ou allumer de feu près de la débroussailleuse. TOUJOURS arrêter le moteur et le laisser refroidir avant de faire le plein. Éviter de trop remplir le réservoir et essuyer tout carburant qui pourrait avoir débordé. TOUJOURS déplacer l'appareil à bonne distance de l'aire de remplissage ou d'autres substances inflammables avant de démarrer le moteur. NE JAMAIS placer de matière inflammable à proximité du silencieux du moteur.

Tenir compte de l'environnement de travail

Éviter toute utilisation prolongée à température très chaude ou très froide.

S'assurer que les personnes ou observateurs situés à l'extérieur de la « zone de danger » de 15 mètres portent un dispositif de protection pour les yeux.



Réduire les risques de blessures des personnes à proximité par projection de débris. S'assurer que personne ne se trouve à moins de 15 mètres d'un accessoire en cours d'utilisation.

Faire preuve d'une extrême prudence sur terrain glissant, en particulier par temps de pluie.

Toujours s'assurer que le déflecteur de l'accessoire de coupe approprié est correctement installé.

En cas de contact avec un objet dur, arrêter le moteur et inspecter l'accessoire de coupe.

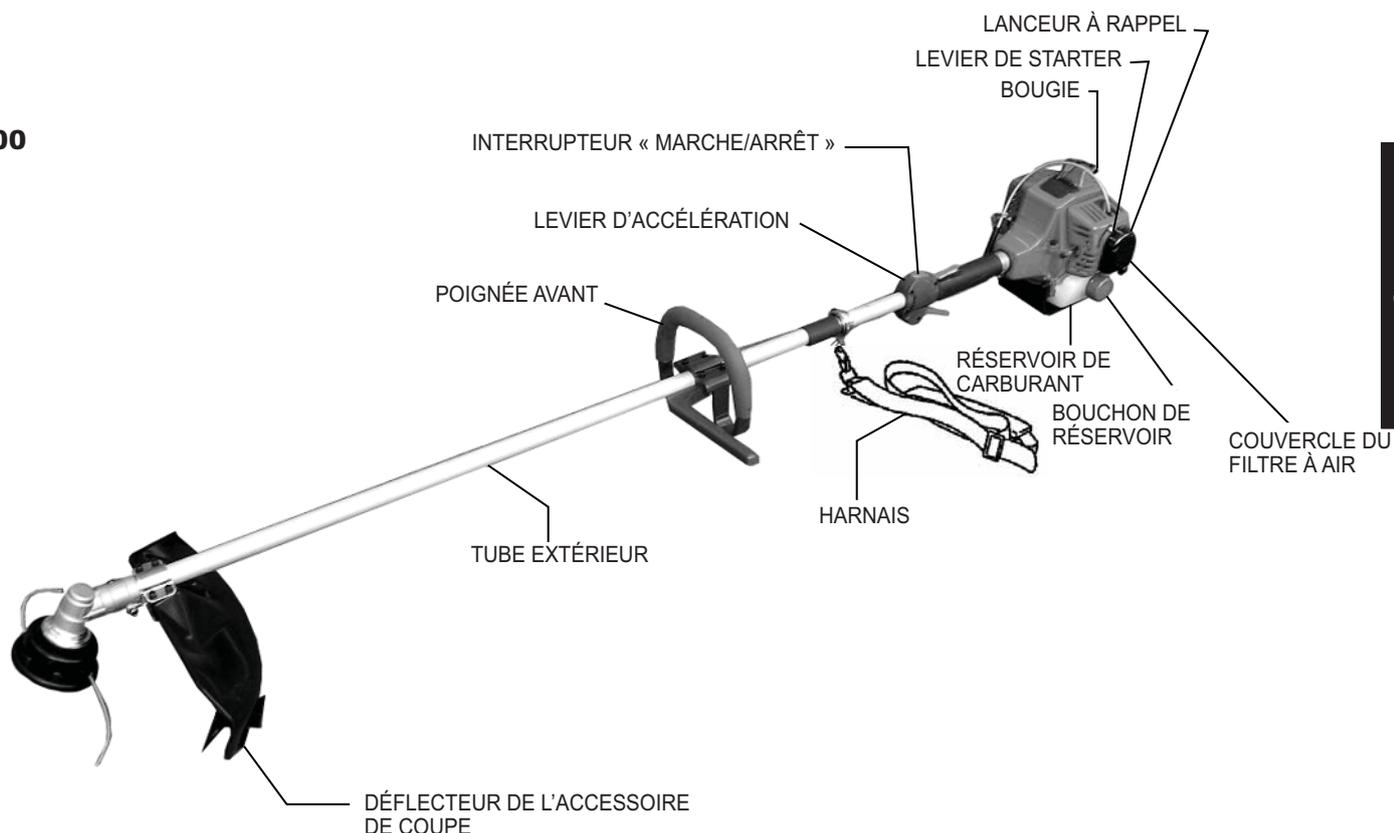
Attention à la lame en mouvement en débroussaillant. Une lame en mouvement peut blesser lorsqu'elle continue de tourner, une fois le levier d'accélération relâché ou le moteur arrêté.

Tenir compte en permanence des objets et débris pouvant être projetés par l'accessoire de coupe en rotation ou pouvant rebondir sur une surface dure.

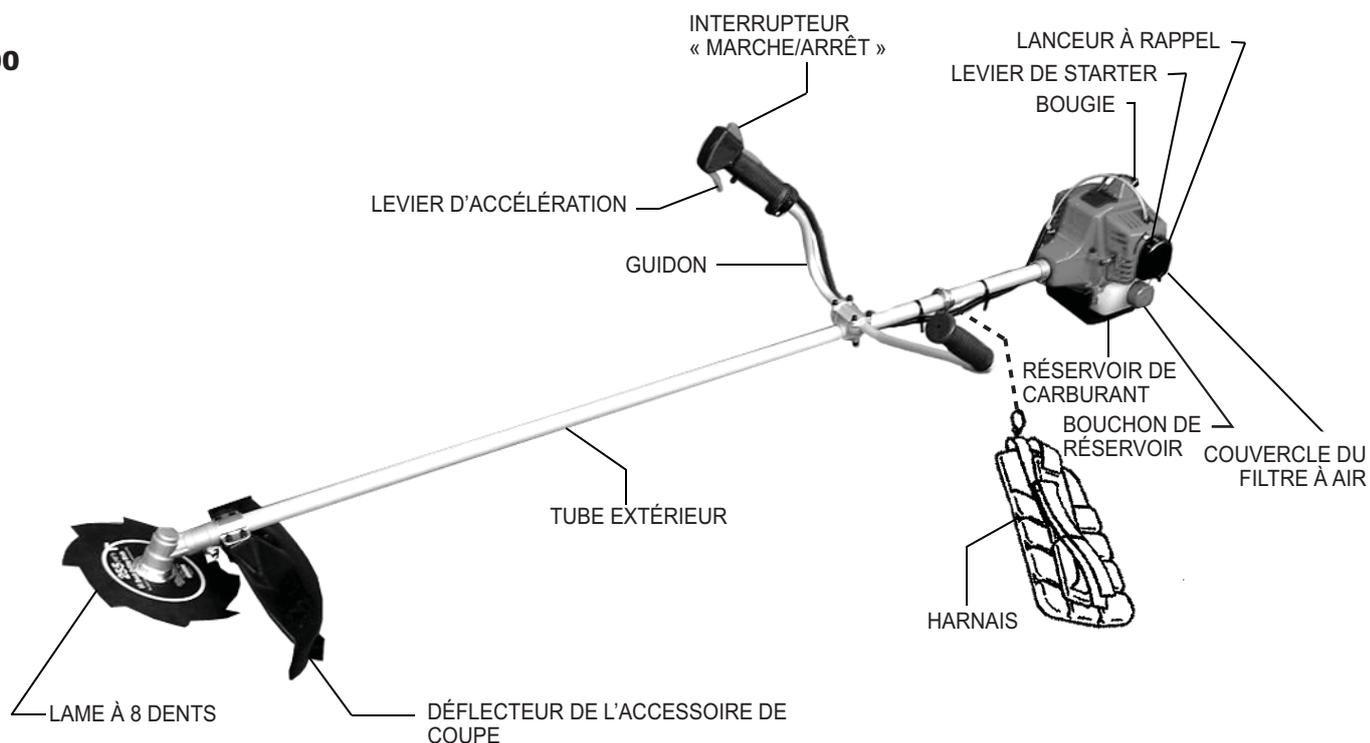
En cas d'utilisation en terrain rocailleux ou près de câbles ou de clôtures en fil de fer, faire extrêmement attention à ne pas faire entrer l'accessoire de coupe en contact avec de tels objets.

Description de l'appareil

T300



C300



En utilisant les illustrations d'accompagnement comme guide, se familiariser avec l'appareil et ses différentes composantes. Comprendre l'appareil permet d'obtenir une performance optimale, de prolonger sa vie utile et favorise une utilisation plus sûre.



AVERTISSEMENT !

Les gaz d'échappement du moteur de cet appareil contiennent des produits chimiques pouvant entraîner le cancer, des anomalies congénitales et autres troubles de la reproduction.



AVERTISSEMENT !

N'apporter de modifications non autorisées à aucun de ces appareils ou à leurs composantes.

Caractéristiques techniques

Français

Modèle	T300/EC1 C300/EC1
Modèle du moteur.....	S270EC
Type de moteur.....	deux temps, cylindre vertical, refroidissement à l'air
Poids à sec (sans accessoires).....	6,0 kg 6,2 kg
Alésage x course	34 mm x 30 mm
Cylindrée.....	27,2 cm ³
Régime moteur à la puissance maximale	8 000 tr/min ⁻¹
Puissance maximale.....	0,95 kW
Régime moteur au ralenti.....	3 000 tr/min ⁻¹
Régime moteur maximal	11 500 tr/min ⁻¹
Rapport essence/huile	50:1
Capacité du réservoir à carburant.....	650 cm ³
Carburateur	TK, DPV10W, diaphragme
Système d'allumage	Entièrement électronique, par transistor
Bougie	NGK BPMR6A
Filtre à air.....	semi-humide
Démarrage.....	Lanceur à rappel
Arrêt	Interrupteur
Poignée.....	Type circulaire Type guidon
Dimensions.....	1780 x 365 x 290 mm 1 790 x 575 x 470 mm
Niveau de pression acoustique * (données moyennes entre régime de ralenti et vitesse élevée) note.1....	92 dB (A) 91 dB (A)
Niveau de puissance acoustique * (données moyennes entre régime de ralenti et vitesse élevée) note.1..	106 dB (A)
Niveau de vibration *, note.1	Au ralenti gauche/droite
Niveau de vibration *, note.1	À pleins gaz gauche/droite
Niveau de pression acoustique * (données moyennes entre régime de ralenti et à pleins gaz) note.2.....	98 dB (A)
Niveau de puissance acoustique * (données moyennes entre régime de ralenti et à pleins gaz) note.2.....	109 dB (A)
Niveau de vibration *, note.2	Au ralenti gauche/droite
Niveau de vibration *, note.2	À pleins gaz gauche/droite

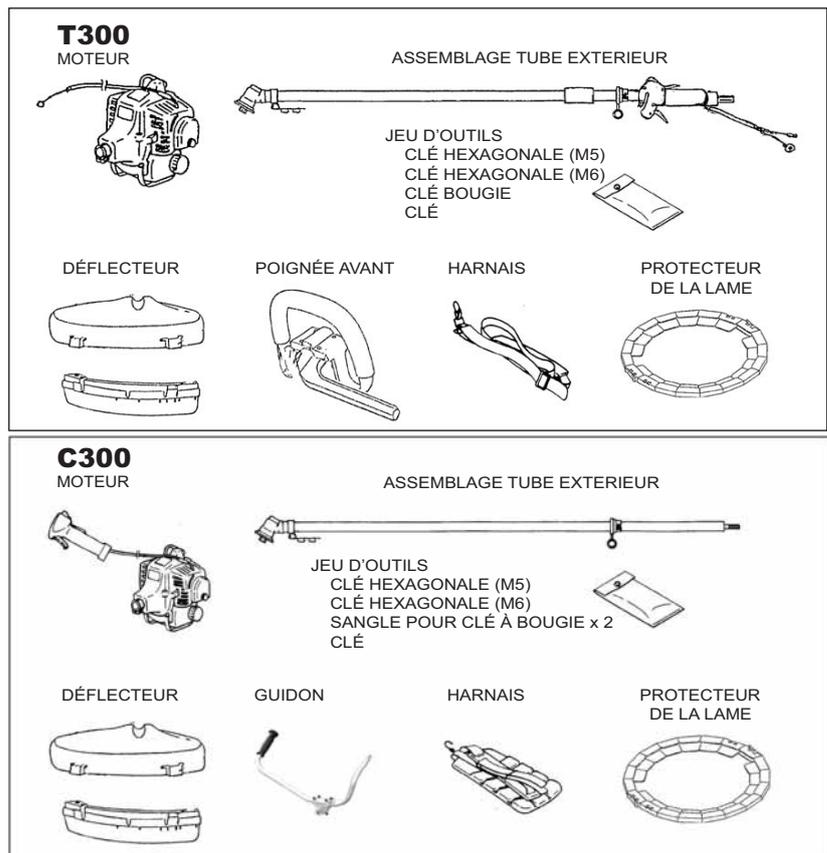
* Niveau de pression acoustique : conformément à EN ISO 11806 et ISO 7917 * Niveau de puissance acoustique : conformément à EN ISO 11806 et ISO 10884
 * Niveau de vibration : conformément à EN ISO 11806 et ISO 7916 **Note 1:** Équipé d'une lame à huit dents **Note 2:** Équipé d'une tête de coupe

Avant l'assemblage

Avant d'assembler l'appareil, s'assurer que toutes les composantes requises pour l'appareil sont présentes. Cet appareil comporte les composantes et accessoires suivants. S'assurer qu'aucune composante n'est endommagée. Si des pièces sont endommagées ou manquantes, contacter votre représentant Shindaiwa pour obtenir de l'aide.

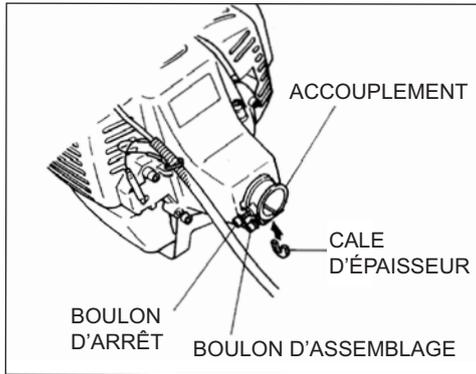
IMPORTANT !

Les termes « gauche », « à gauche » et « vers la gauche » ; « droite », « à droite » et « vers la droite » ; « avant » et « arrière » font référence à la direction telle que vue par l'opérateur lors d'une utilisation normale de l'appareil.



Avant d'assembler le tube extérieur

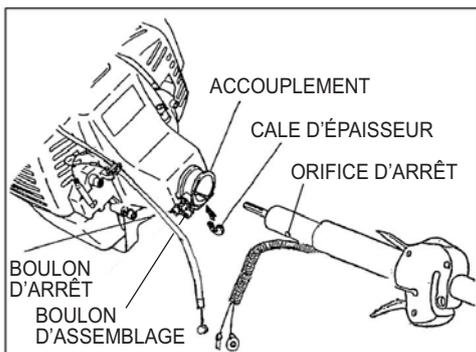
1. À l'aide de la clé hexagonale, desserrer le boulon d'arrêt.
2. Desserrer le boulon d'assemblage. Ne pas perdre les deux cales.



Assemblage du tube extérieur

T300

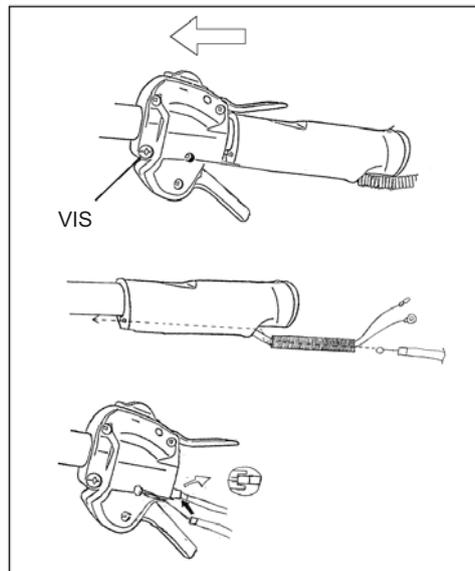
1. Insérer le tube extérieur dans l'orifice d'accouplement jusqu'au bout. Il peut être nécessaire de tourner légèrement l'axe du tube extérieur ou du boîtier d'engrenages pour que les cannelures de l'axe principal s'engagent complètement dans le moteur.
2. Placer la cale d'épaisseur, face plate orientée vers le haut, dans l'orifice du joint. Serrer fermement le boulon d'assemblage à l'aide de la clé hexagonale.
3. Desserrer la vis maintenant le levier d'accélération contre le tube extérieur. Déplacer le levier d'accélération en direction de la lame.
4. Introduire le câble d'accélération dans le tube. Faire passer le câble d'accélération dans l'orifice situé sur la poignée arrière.
5. Installer le câble d'accélération sur le levier d'accélération. Utiliser la clé pour insérer fermement l'extrémité du câble dans l'encoche du levier d'accélération.



REMARQUE :

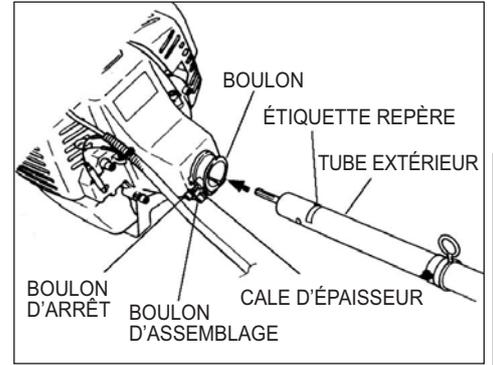
S'assurer que le câble d'accélération est engagé dans le guide de câble du levier d'accélération.

6. Déplacer le levier d'accélération dans sa position d'origine en tirant sur le fil de masse et le câble d'accélération, puis serrer fermement la vis.
7. Retirer le boulon de serrage du couvercle de cylindre.
8. Introduire le boulon dans l'orifice de la borne du fil de masse, puis serrer le boulon.



C300

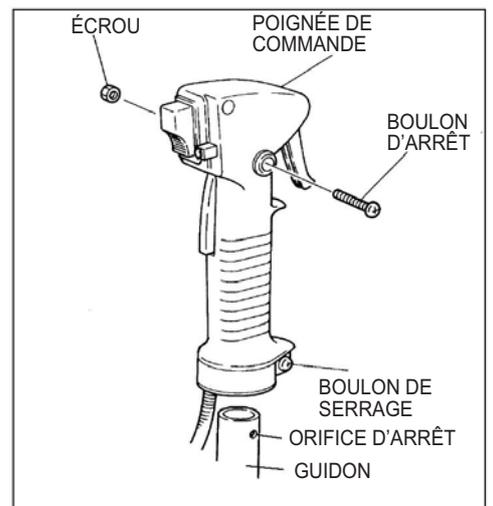
1. Insérer le tube extérieur dans l'orifice d'accouplement jusqu'au bout (jusqu'au niveau de l'étiquette repère). Il peut être nécessaire de tourner légèrement l'axe du tube extérieur ou du boîtier d'engrenages pour que les cannelures de l'axe principal s'engagent complètement dans le moteur.
2. Ajuster le tube extérieur de manière à ce que le boulon d'arrêt puisse s'engager dans l'orifice d'arrêt. En utilisant la clé hexagonale, serrer fermement le boulon d'arrêt.
3. Placer la cale d'épaisseur, face plate orientée vers le haut, dans l'orifice du joint. Serrer fermement le boulon d'assemblage à l'aide de la clé hexagonale.



4. Desserrer le boulon d'arrêt de la poignée de commande. Retirer le boulon d'arrêt et l'écrou.
5. Desserrer entièrement le boulon de serrage de la poignée de commande.

MISE EN GARDE !

NE PAS ÔTER LA CALE D'ÉPAISSEUR!
La cale d'épaisseur empêche que la vis de serrage du tube ne soit trop serrée en cas d'usure. Trop serrer la vis de serrage du tube risque d'endommager l'assemblage du tube extérieur.



6. Insérer le guidon droit dans la poignée de commande. Positionner la poignée de commande de manière à ce que le boulon d'arrêt puisse s'engager dans l'orifice d'arrêt.

Serrer fermement le boulon d'arrêt et l'écrou.

7. Serrer fermement le boulon de serrage.

Assemblage de la poignée

T300



AVERTISSEMENT !

NE JAMAIS utiliser cet appareil sans la poignée avant. L'utilisation de cet appareil sans la poignée avant risque de causer des blessures graves.

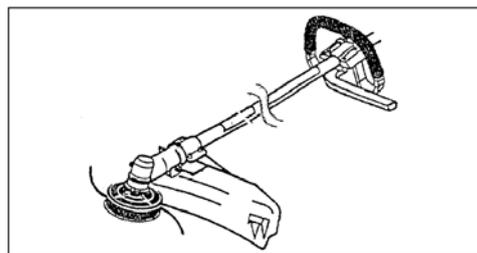
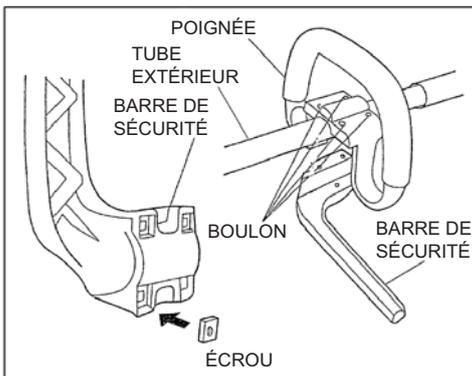
REMARQUE :

Serrer les quatre boulons en diagonale afin de fixer correctement la poignée.

REMARQUE :

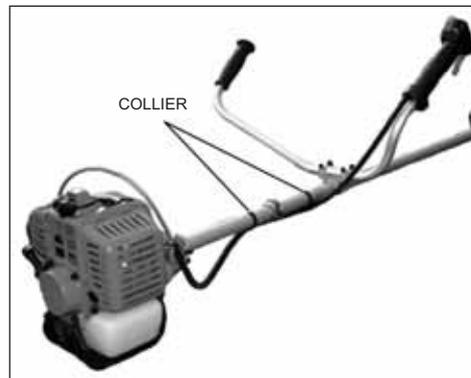
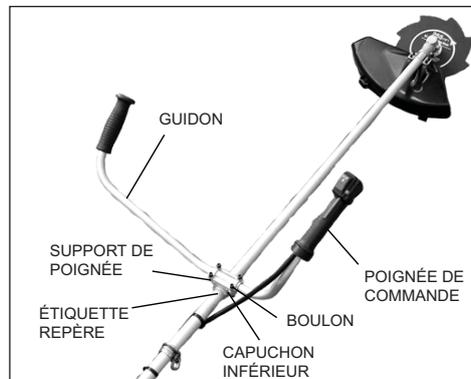
Ajuster la poignée de façon à offrir un confort optimal à l'utilisateur.

1. Insérer quatre écrous carrés dans les encoches situées sur la face inférieure de la barre de sécurité.
2. Disposer la poignée et la barre de sécurité autour du tube extérieur et serrer les 4 écrous.



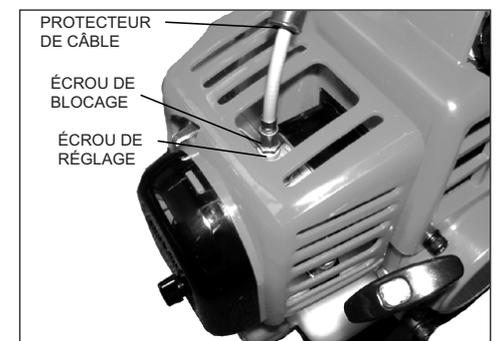
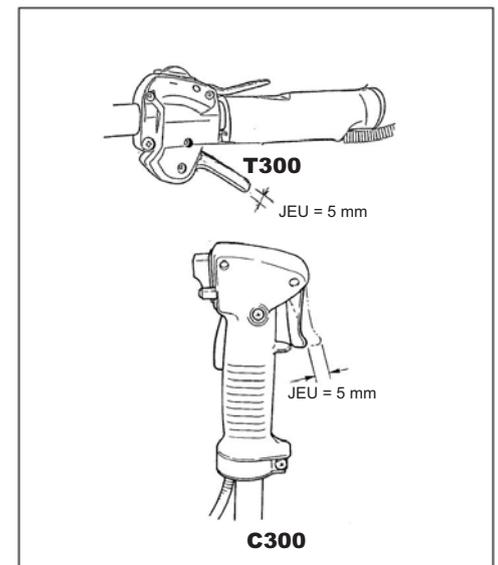
C300

1. Desserrer les deux boulons du capuchon inférieur et retirer le capuchon.
2. Placer le support du guidon au niveau de l'étiquette repère apposée sur le tube extérieur.
3. Installer le capuchon inférieur à l'aide des deux boulons, puis serrer les boulons. S'assurer que le guidon est positionné conformément à l'illustration fournie.
4. Fixer le câble sur le tube extérieur à l'aide des deux colliers, comme indiqué sur l'illustration. Les deux colliers sont fournis dans la trousse à outils.



Réglage du câble d'accélération

1. Appuyer doucement sur la gâchette d'accélération, et contrôler la présence d'un jeu de 5 mm environ.
2. Si le jeu n'est pas conforme aux indications fournies ici :
 - (a) Faire glisser le protecteur de câble vers le silencieux jusqu'à ce que l'écrou de réglage et l'écrou de blocage soient visibles.
 - (b) Desserrer légèrement l'écrou.
 - (c) Serrer ou desserrer l'écrou de réglage jusqu'à obtenir un jeu de 5 mm environ.
 - (d) Ensuite, serrer l'écrou.
 - (e) Ramener le protecteur de câble dans sa position initiale.



Assemblage de la Défecteur



AVERTISSEMENT !

NE JAMAIS utiliser cet appareil sans le déflecteur de l'accessoire de coupe. L'utilisation de cet appareil sans le déflecteur de l'accessoire de coupe risque de causer des blessures graves.

Défecteur de l'accessoire de coupe

1. Insérer le déflecteur de l'accessoire de coupe entre le tube extérieur et le collier inférieur. Desserrer l'écrou et le boulon assurant le serrage du collier inférieur si le déflecteur de l'accessoire de coupe ne coïncide pas avec le collier inférieur.

REMARQUE :

Il peut s'avérer nécessaire de desserrer le boulon de serrage inférieur afin que le déflecteur puisse s'insérer correctement entre le tube et le collier.

2. Installer les deux entretoises et le collier supérieur sur le tube extérieur et serrer à l'aide de quatre boulons.

REMARQUE :

Serrer les quatre boulons en diagonale.

3. Serrer fermement l'écrou et le boulon de serrage inférieur.



AVERTISSEMENT !

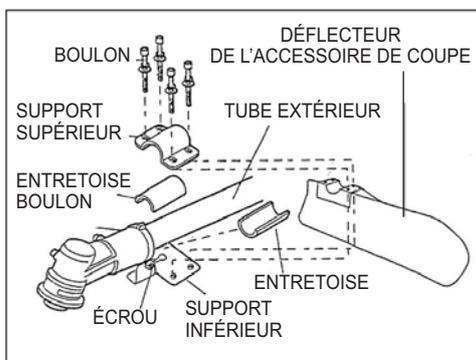
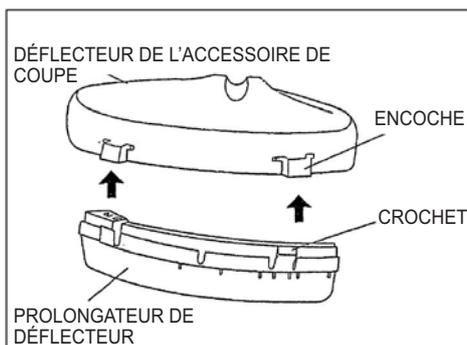
Inspecter attentivement l'assemblage du déflecteur de l'accessoire de coupe pour s'assurer qu'il est fermement serré.

Prolongateur de déflecteur (en cas d'utilisation de la tête nylon)

1. Installer le prolongateur de déflecteur sur le déflecteur.

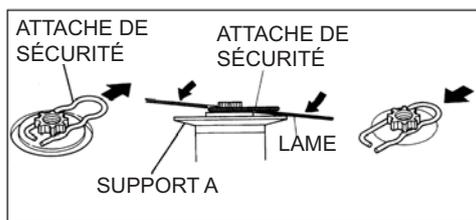
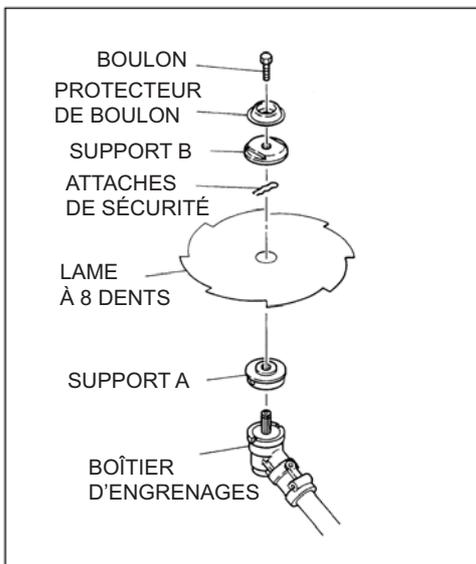
REMARQUE :

S'assurer que le prolongateur de déflecteur est correctement fixé au niveau des encoches.



Installation d'une lame

1. S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt et que le moteur est arrêté.
2. Porter vos gants pour protéger vos mains.
3. Retourner l'appareil de façon à orienter la bride du support de lame dépassant du boîtier d'engrenages vers le haut.
4. Utiliser l'extrémité la plus petite de la clé à bougie pour desserrer le boulon (tourner dans le sens des aiguilles d'une montre), puis retirer le boulon, le protecteur de boulon et le support B.
5. Faire glisser l'attache de sécurité comme représenté sur l'illustration.



AVERTISSEMENT !
Ne jamais utiliser cet appareil si l'attache de sécurité n'est pas installée !

6. Installer la lame par-dessus l'attache de sécurité sur le support A. Ensuite, glisser l'attache de sécurité dans sa position d'origine.

AVERTISSEMENT !
Le trou de montage de la lame doit être centré sur le bossage rehaussé du support de lame A.

7. Réinstaller le support B et le protecteur de boulon ; cette fois, serrer uniquement le boulon à la main.

S'assurer que le support B est bien en appui contre la lame ; l'encoche située sur le support B doit être orientée face à la lame et couvrir entièrement l'attache de sécurité.

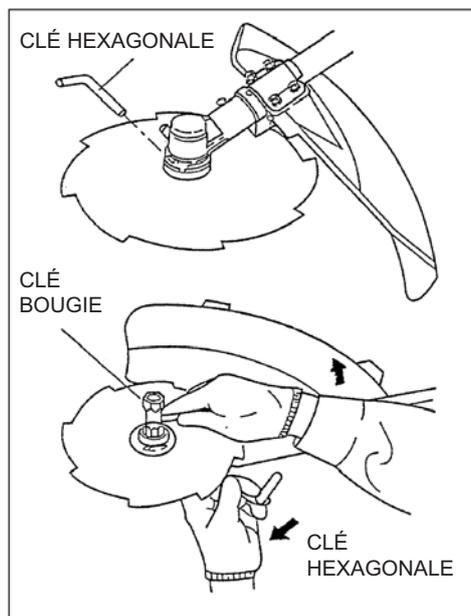
8. Faire pivoter le support A dans l'orifice jusqu'à ce que la collerette soit alignée sur l'orifice situé au niveau du boîtier d'engrenages. Insérer la clé dans les deux orifices (afin d'empêcher toute rotation de l'axe).

9. Tout en maintenant la clé et la lame d'une main, serrer fermement le boulon (tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre) à l'aide de la clé à bougie.

10. Ôter la clé hexagonale.

AVERTISSEMENT !
Avant d'utiliser l'appareil, s'assurer que la lame est solidement fixée. Tourner la lame à la main et s'assurer que la lame tourne sans à-coups et sans oscillation.

AVERTISSEMENT !
La lame doit être fixée à plat. S'assurer que le sens de la flèche indiqué sur la lame correspond au sens de la flèche indiqué sur le déflecteur de l'accessoire de coupe.



Remplissage du réservoir à carburant

AVERTISSEMENT !
S'assurer que le moteur est arrêté et refroidi avant de remplir le réservoir à carburant. Ne pas effectuer le remplissage ou le mélange d'huile et de carburant à proximité de feu ou toute autre source de chaleur.

MISE EN GARDE !
Ce moteur est conçu pour fonctionner avec un mélange d'essence sans plomb et d'huile pour moteur à deux temps de première qualité seulement, dans un rapport de 50:1. L'utilisation de mélanges d'huile non autorisés risque d'entraîner des coûts d'entretien excessifs et/ou d'endommager le moteur.

1. Ôter le bouchon du réservoir en le faisant tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

2. Le bouchon du réservoir ôté de l'ouverture du réservoir, verser le carburant propre dans le réservoir (mélange d'essence et d'huile) puis resserrer fermement le bouchon du réservoir à carburant.

3. Nettoyer complètement tout déversement de carburant sur l'appareil.

Démarrage du moteur



AVERTISSEMENT !

S'ASSURER QU'AUCUN OBJET NE SE TROUVE SUR LE PÉRIMÈTRE DE LA LAME. Avant de démarrer le moteur, placer l'appareil sur une surface plane et libre de tout objet ou obstacle. Adopter une position stable, et tenir fermement l'appareil à tout moment. IL SE PEUT QUE L'ACCESSOIRE DE COUPE TOURNE AU DÉMARRAGE.



AVERTISSEMENT !

Se placer à au moins trois mètres de l'aire de remplissage en essence avant de démarrer le moteur.

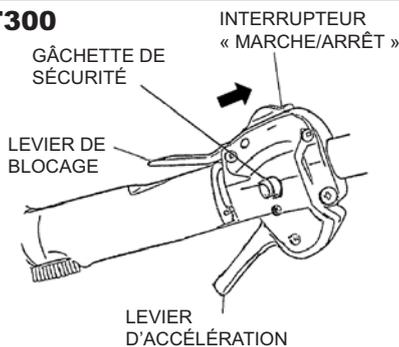


AVERTISSEMENT !

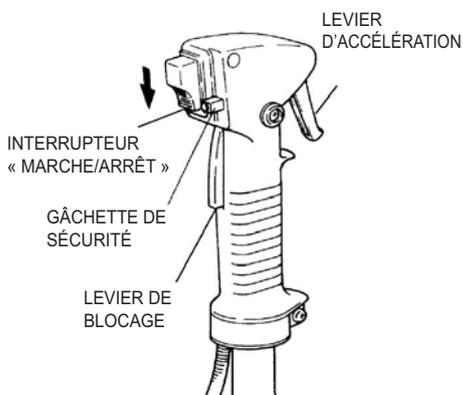
Ne jamais démarrer le moteur si l'accessoire de coupe n'est pas installé.

Démarrage d'un moteur froid et/ou démarrage après un plein.

T300

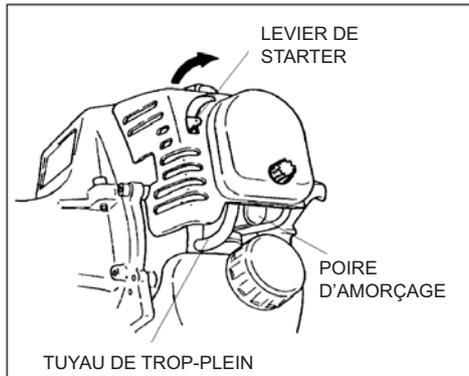


C300

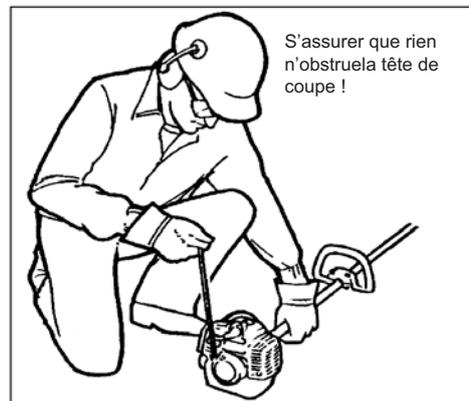


1. Déplacer l'interrupteur « MARCHÉ/ARRÊT » en position « I ».

2. Amorcer le moteur en appuyant plusieurs fois sur la poire d'amorçage jusqu'à ce que l'on puisse voir circuler l'essence dans le tube de retour transparent :



3. Déplacer le levier du starter vers le haut (position « I+I »).



4. En enfonçant le levier de blocage, tirer complètement le levier d'accélération et enfoncer le bouton de la gâchette de sécurité. En maintenant le bouton demi-gaz, relâcher le levier d'accélération et le levier de blocage. L'accélérateur reste à présent au ralenti (vitesse de démarrage).
5. Tout en maintenant fermement le tube extérieur dans une main, tirer sur la poignée du lanceur à rappel vers le haut avec l'autre main. Tirer lentement tout d'abord jusqu'à l'engagement du démarreur, puis tirer rapidement pour démarrer le moteur. Ne jamais tirer la corde de démarrage à rappel jusqu'au bout.

MISE EN GARDE !

Tirer complètement la corde de démarrage risque d'endommager le démarreur.

IMPORTANT !

Le démarrage répété du moteur alors que le starter est en position FERMÉE (« I-I ») finira par noyer le moteur. Si le moteur ne démarre pas après plusieurs tentatives, déplacer le levier du starter en position OUVERTE et essayer de le démarrer.

6. Au premier allumage du moteur, déplacer progressivement le starter en position OUVERTE (« I+I ») si ce n'est pas déjà fait.

- Si le moteur s'arrête avant que le starter soit complètement ouvert, redémarrer avec le starter fermé.
- Si le moteur s'arrête après le premier allumage, redémarrer avec le starter fermé.

7. Une fois que le moteur démarre et qu'il tourne, le régler sur ralenti en appuyant sur le levier d'accélération pour actionner le levier de blocage.

AVERTISSEMENT !



Ne jamais démarrer l'appareil en position d'utilisation.

Démarrage d'un moteur chaud

Le démarrage d'un moteur chaud comporte toutes les étapes du démarrage d'un moteur froid.

DIFFÉRENCE :

- Ne pas appuyer sur la pompe d'amorçage, et
- Mettre le starter en position OUVERTE.

Si le moteur ne démarre pas, suivre la procédure de démarrage d'un moteur froid.

Lorsque le moteur démarre

- Une fois le moteur démarré, désengager le levier de blocage et laisser le moteur tourner au ralenti 2 à 3 minutes avant d'utiliser l'appareil.
- Une fois le moteur chaud, prendre l'appareil et fixer le harnais.
- Une pression sur le levier d'accélération accélère le mouvement de rotation de l'accessoire de coupe ; le relâchement de l'accélérateur interrompt le mouvement de l'accessoire de coupe. Si l'accessoire de coupe continue de tourner, régler le régime de ralenti du carburateur.

Arrêt du moteur

Laisser tourner le moteur au ralenti quelques instants avant de l'arrêter, puis faire glisser l'interrupteur « MARCHE/ARRÊT » sur la position « O » (ARRÊT).



AVERTISSEMENT !

L'accessoire de coupe continue à tourner pendant quelques instants après que l'interrupteur « MARCHE/ARRÊT » ait été placé sur la position « O » (ARRÊT).

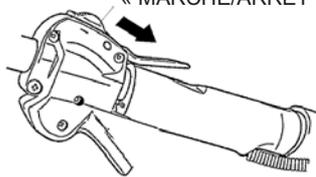
C300

INTERRUPTEUR
« MARCHE/ARRÊT »



T300

INTERRUPTEUR
« MARCHE/ARRÊT »



Réglage du ralenti moteur

Le moteur doit retourner au ralenti lorsque le levier d'accélération est relâché. Le régime de ralenti est réglable ; il doit être réglé assez bas.



AVERTISSEMENT !

L'accessoire de coupe ne doit JAMAIS tourner quand le moteur est au ralenti ! S'il est impossible de régler le régime de ralenti en suivant la procédure indiquée, retourner l'appareil chez un revendeur Shindaiwa.



1. Poser l'appareil sur le sol, puis démarrer le moteur et le laisser tourner au ralenti pendant 2 à 3 minutes jusqu'à ce qu'il soit chaud.
2. Si l'accessoire de coupe tourne lorsque le moteur tourne au ralenti, réduire la vitesse de ralenti en tournant la vis de réglage du ralenti des aiguilles d'une montre.

3. Si un tachymètre est disponible, régler la vitesse du ralenti à 3 000 tr/min (min^{-1}).

REMARQUE :

Les réglages du mélange d'essence du carburateur sont réalisés en usine sur des appareils équipés de systèmes de contrôle des émissions, et ne peuvent être modifiés sur le terrain.

Contrôle de l'état de l'appareil

NE JAMAIS faire fonctionner l'appareil sans le déflecteur de l'accessoire de coupe ou autres dispositifs de protection (harnais, attache de retenue de la lame, etc.).



AVERTISSEMENT !

Un déflecteur d'accessoire de coupe ou tout autre dispositif de protection n'offre pas de garantie de protection contre les ricochets. TOUJOURS PRENDRE GARDE AUX PROJECTIONS DE DÉBRIS !

Utiliser uniquement des pièces et accessoires autorisés Shindaiwa avec cet appareil. Ne pas apporter de modifications à l'appareil sans l'autorisation écrite de Shindaiwa.

TOUJOURS s'assurer que l'accessoire de coupe est correctement installé et fermement serré avant toute utilisation.

NE JAMAIS utiliser un accessoire de coupe fendillé ou voilé : le remplacer par un accessoire de coupe en bon état.

TOUJOURS s'assurer que l'accessoire de coupe se règle correctement sur le support de l'outil de coupe approprié. Si un accessoire installé correctement vibre, le remplacer par un nouvel accessoire et vérifier une nouvelle fois.

TOUJOURS arrêter le moteur immédiatement et vérifier si l'accessoire de coupe est endommagé après avoir percuté un objet solide, ou si l'appareil devient instable. Ne pas utiliser un accessoire de coupe brisé ou endommagé.

NE JAMAIS faire fonctionner un appareil dont les vis ou supports d'accessoire sont usés ou endommagés.

NE JAMAIS utiliser de lames émoussées. Cela augmente le risque de rebond et peut également endommager votre matériel.

Avant utilisation

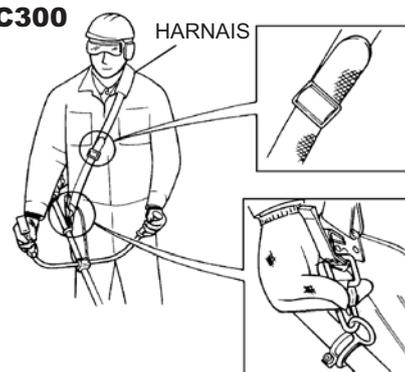
Pour passer le harnais

1. Accrocher le crochet du harnais à l'anneau d'attache situé sur le tube extérieur.
2. Porter le harnais de manière à ce que le crochet se trouve sur votre droite.
3. Ajuster la longueur du harnais de manière à pouvoir utiliser l'appareil confortablement.
4. S'assurer que le coussinet se positionne entre votre hanche et le tube extérieur. (C300 UNIQUEMENT)

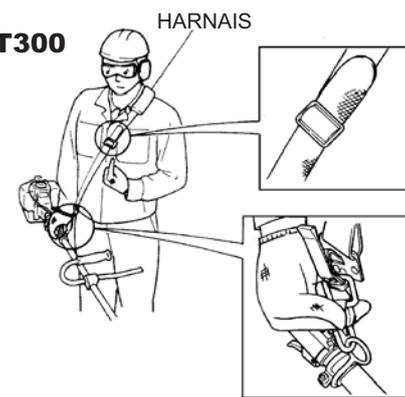
Détachement rapide

En cas d'urgence, tirer fermement sur la languette blanche située au niveau du crochet. L'appareil sera désolidarisé du harnais.

C300

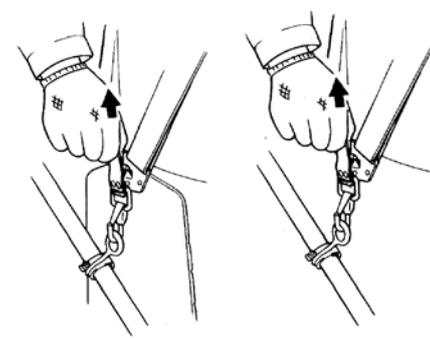


T300



C300

T300



Fonctionnement

1. Une fois le moteur démarré, tirer progressivement sur le levier d'accélération. Le régime moteur augmente et la lame commence à pivoter.
2. Lorsque le levier d'accélération est relâché, le moteur retourne automatiquement au régime de ralenti.
3. Faire tourner l'appareil à plein régime pendant la coupe. Pour limiter la consommation d'essence, relâcher l'accélérateur lors du retour en arrière après une coupe.
4. La lame tourne en sens contraire des aiguilles d'une montre. Pour des performances optimales et pour éviter de percuter des débris, déplacer la lame de droite à gauche dans votre travail.



AVERTISSEMENT !

Positionner la lame de façon à couper entre les positions 8 heures et 11 heures (vue du dessus). NE PAS couper entre les positions 11 heures et 5 heures.



AVERTISSEMENT !

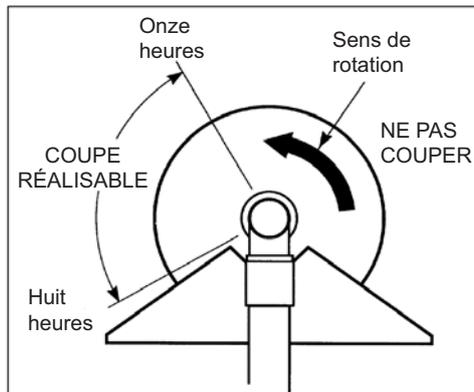
Le « rebond » est un mouvement soudain de l'appareil sur les côtés ou vers l'arrière. Une telle situation peut se produire quand la lame se coince ou entre en contact avec un objet comme un jeune arbre ou la souche d'un arbre. RESTER VIGILANT EN PERMANENCE ET SE PROTÉGER DES EFFETS DU REBOND DE LAME.

MISE EN GARDE !

NE PAS utiliser de lame à deux dents sur cet appareil.

MISE EN GARDE !

Pour éviter tout endommagement du moteur, ne pas faire fonctionner l'appareil à plein régime sans charge. Éviter de faire fonctionner le moteur à bas régime. Cela pourrait endommager l'embrayage rapidement. En outre, l'utilisation à bas régime tend à faire s'enrouler l'herbe et les débris autour de l'accessoire de coupe.



AVERTISSEMENT !

NE JAMAIS percuter ou « cogner » une lame en rotation contre le bois.



AVERTISSEMENT !

Lors du transport de l'appareil, s'assurer que le moteur ne fonctionne pas et que la lame est couverte par le protecteur de lame.

Accessoire de coupe recommandé

S'assurer d'utiliser les accessoires de coupe Shindaiwa recommandés avec cet appareil.

NUMÉRO DE RÉFÉRENCE 60903-98310

LAME À 8 DENTS
ALÉSAGE INTERNE : 25,4 mm
DIAMÈTRE : 255,0 mm
ÉPAISSEUR : 2,0 mm



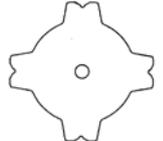
NUMÉRO DE RÉFÉRENCE 72430-92142

LAME À 3 DENTS
ALÉSAGE INTERNE : 25,4 mm
DIAMÈTRE : 255,0 mm
ÉPAISSEUR : 2,2 mm



NUMÉRO DE RÉFÉRENCE 60903-98320

LAME À 4 DENTS
ALÉSAGE INTERNE : 25,4 mm
DIAMÈTRE : 255,0 mm
ÉPAISSEUR : 2,0 mm



NUMÉRO DE RÉFÉRENCE 78820-04000

TÊTE DE COUPE À RÉGLAGE AUTOMATIQUE
DIAMÈTRE DU BOULON : 8 mm
FILET : GAUCHE, PAS DE 1,25 mm



Affûtage de la lame

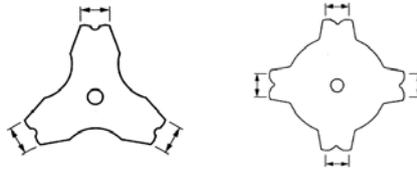
À l'aide d'une lime ou d'une meule, limer la lame comme suit.



AVERTISSEMENT !

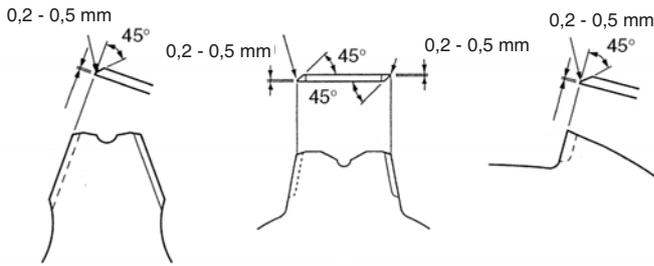
Affûter uniquement les couteaux d'une lame. N'altérer les contours de la lame en aucune façon. Affûter les arêtes tranchantes de la lame uniformément pour que la lame reste équilibrée. NE PAS trop affûter l'extrémité des dents de la lame.

S'assurer que la largeur 3 des 4 côtés est identique.



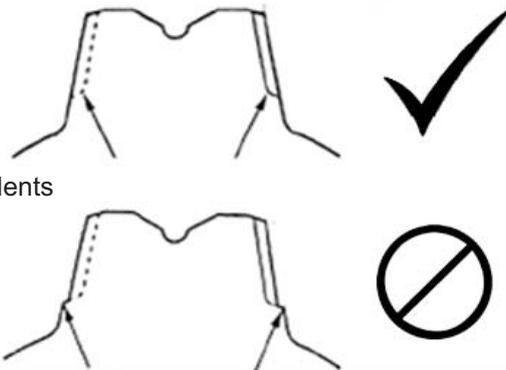
L'angle d'affûtage doit être d'environ 45°.

Ne pas trop affûter les extrémités de la lame. Laisser 0,2 à 0,5 mm d'espace non affûté.

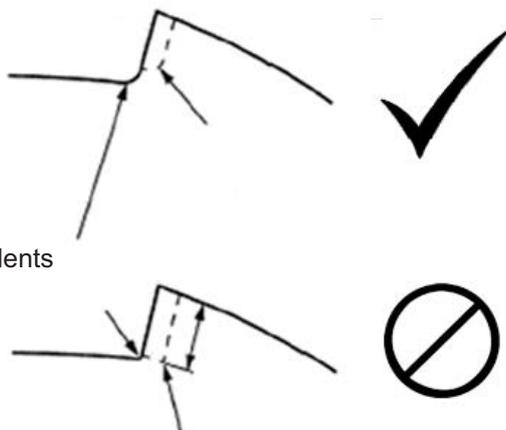


La partie inférieure de chaque dent ne doit pas être affûtée. (Vue de la lame par le dessous.)

Lame à 4 dents



Lame à 8 dents



Entretien



AVERTISSEMENT !

Avant tout travail d'entretien, de réparation ou de nettoyage de l'appareil, s'assurer que le moteur et l'outil de coupe sont entièrement immobiles. Débrancher le fil de la bougie avant tout travail d'entretien ou de réparation.



AVERTISSEMENT !

Ne jamais réparer une lame endommagée en soudant, en redressant ou en modifiant sa forme initiale. Une lame modifiée peut casser pendant l'utilisation et causer des blessures graves.

Entretien quotidien

Suivre la procédure suivante au début de chaque journée de travail :

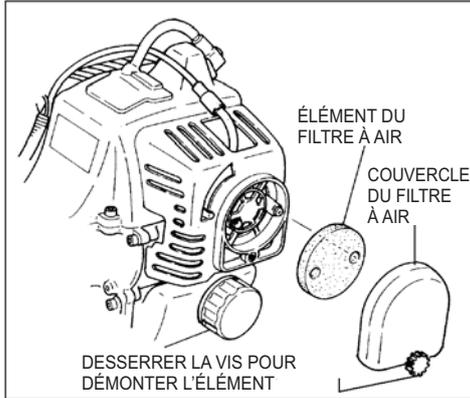
- Enlever la saleté et les débris du moteur, vérifier les ailettes de refroidissement et le filtre à air et les nettoyer au besoin.
- Enlever toute accumulation de saleté ou de débris du silencieux et du réservoir à carburant. Les accumulations de saleté sur ces pièces peuvent causer la surchauffe du moteur, un incendie ou l'usure précoce de l'appareil.
- Vérifier qu'aucune vis ou composante n'est desserrée ou manquante. S'assurer que l'accessoire de coupe est solidement fixé.
- Vérifier qu'il n'y a pas de fuite de carburant ou d'huile.

Entretien aux 10 heures

Enlever le filtre à air du carburateur et le nettoyer abondamment avec de l'eau savonneuse. Sécher et remonter le filtre à air.

MISE EN GARDE !

Ne jamais utiliser l'appareil si le filtre à air ou son élément est endommagé, ou si l'élément est imprégné d'eau.

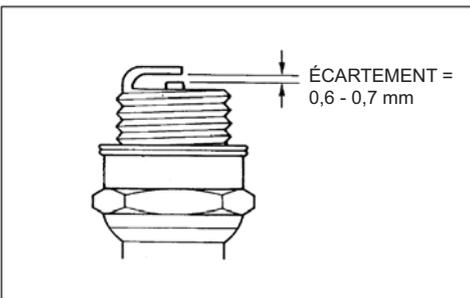


Entretien aux 10 à 15 heures

Enlever et nettoyer la bougie. Ajuster l'écartement de l'électrode de la bougie à 0,6 - 0,7 mm. S'il est nécessaire de changer la bougie, utiliser uniquement une bougie NGK BPMR6A.

MISE EN GARDE !

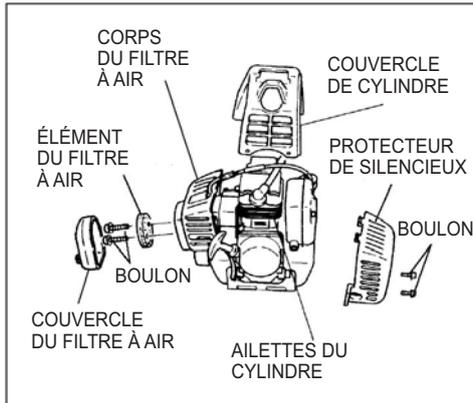
Avant d'enlever la bougie, nettoyer l'aire autour de la bougie afin d'éviter que des saletés ou des poussières ne se logent à l'intérieur du moteur.



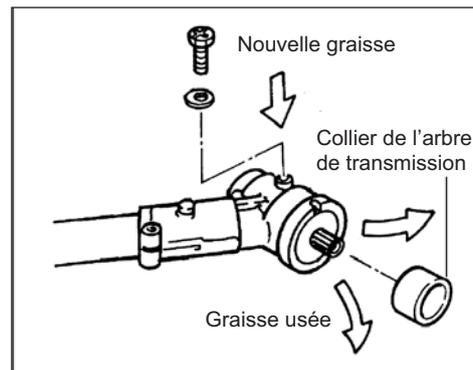
Entretien aux 50 Heures

Nettoyage

Enlever et nettoyer le couvercle du cylindre et enlever les accumulations d'herbe et la saleté logées dans les ailettes du cylindre.



Ôter l'accessoire de coupe et le collier de l'arbre de transmission et introduire la nouvelle graisse dans le boîtier d'engrenages jusqu'à ce que la graisse usée disparaisse de celui-ci. Utiliser uniquement une graisse à base de lithium (telle que le lubrifiant pour boîtier d'engrenages de Shindaiwa).

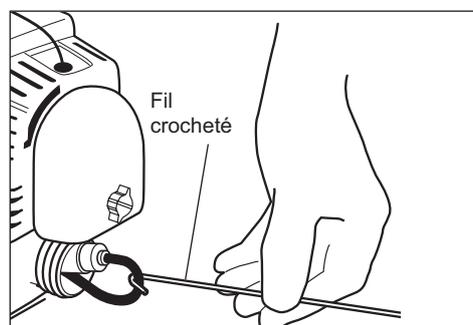


Entretien de la crépine de carburant

Utiliser un fil croché pour extraire la crépine de carburant du réservoir à essence. Enlever et remplacer l'élément du filtre. Avant de réinstaller le filtre, inspecter le conduit d'alimentation. S'il est endommagé ou détérioré, ne pas utiliser l'appareil tant qu'il n'a pas été inspecté par un revendeur Shindaiwa.

MISE EN GARDE !

Veiller à ne pas percer le conduit d'alimentation avec l'extrémité du fil croché. Le conduit est délicat et peut facilement être endommagé.

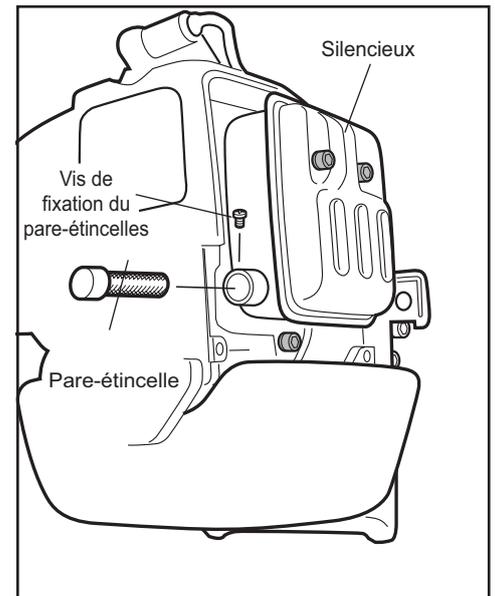


Entretien du silencieux

L'accumulation de calamine dans le pare-étincelles du silencieux peut être à l'origine de difficultés de démarrage ou de la perte graduelle du rendement.

Si un tel cas se présente, ôter le pare-étincelles et le nettoyer à fond avec une brosse à poils durs pour retrouver le rendement initial.

Si les dépôts de carbone sont importants ou si le rendement de l'appareil ne s'améliore pas, il est recommandé de retourner votre appareil au vendeur Shindaiwa pour inspection.



AVERTISSEMENT !



Ne jamais faire fonctionner l'appareil sans silencieux ou sans pare-étincelles ou s'ils sont endommagés ! L'utilisation de cet appareil avec des composantes du système d'échappement manquantes ou endommagées présente un risque d'incendie et peut également causer la perte de l'ouïe.

Remisage à long terme

Si l'appareil doit être remis plus de 30 jours, suivre la procédure suivante pour le préparer au remisage.

- Nettoyer les pièces externes abondamment et appliquer une mince couche d'huile à l'ensemble des surfaces métalliques.
- Vider le carburant du carburateur et du réservoir à carburant.

IMPORTANT !

Stabiliser le carburant remisé à l'aide d'un produit adapté tel que STABIL®.

MISE EN GARDE !

Le carburant laissé dans le carburateur pendant une période prolongée peut nuire au démarrage et accroître les coûts de service et d'entretien.

- Enlever la bougie et verser environ 7 g d'huile dans le cylindre, par l'orifice de la bougie. Tirer lentement sur le lanceur à rappel à deux ou trois reprises pour enduire uniformément les parois du cylindre. Réinstaller la bougie.
- Toujours réparer une pièce endommagée ou usée avant le remisage.
- Enlever le filtre à air du carburateur et le nettoyer abondamment avec de l'eau savonneuse. Extraire l'eau et remonter le filtre à air.
- Remiser l'appareil dans un endroit propre et sans poussière.

Guide de dépannage

Le moteur ne démarre pas

Points à contrôler	Cause probable	Solution
Le moteur démarre-t-il bien ?	NON Lanceur à rappel défectueux. Liquide dans le carter de vilebrequin. Bris interne.	Consulter un revendeur Shindaiwa.
OUI La compression est-elle bonne ?	NON Bougie desserrée. Usure excessive du cylindre, du piston, des segments.	Serrer et vérifier. Consulter un revendeur Shindaiwa.
OUI Le réservoir contient-il du carburant propre, d'un indice approprié ?	NON Carburant souillé éventé ou de mauvaise qualité ; mélange incorrect.	Remplir avec un mélange huile/ carburant récent approprié (essence et huile pour moteur à deux temps Shindaiwa de première qualité (rapport de 50:1 ; voir page 10).
OUI Le carburant est-il visible dans le tuyau de renvoi lors de l'amorçage ?	NON Vérifier si la crépine de carburant et/ou l'orifice d'aération sont encrassés.	Nettoyer au besoin ; redémarrer l'appareil.
OUI Y a-t-il une étincelle à la borne du fil de bougie ?	NON L'interrupteur d'allumage est en position d'ARRÊT. Fils d'allumage court-circuités. Dispositif d'allumage défectueux.	Placer l'interrupteur en position de MARCHE et redémarrer. Consulter un revendeur Shindaiwa.
OUI Vérifier la bougie.	→ Si la bougie est humide, il y a peut-être un excédent de carburant dans le cylindre. La bougie est peut-être encrassée ou son écartement incorrect. La bougie est peut-être brisée ou de catégorie inappropriée.	Lancer le moteur sans la bougie , remettre la bougie en place et redémarrer. Nettoyer la bougie et réajuster son écartement (0,6 - 0,7 mm). Redémarrer l'appareil. Remplacer la bougie par une bougie NGK BPMR6A.

Points à contrôler

Cause probable

Solution

<p>Le moteur surchauffe-t-il ?</p>	<p>Utilisation abusive de l'appareil.</p> <p>Mélange du carburateur trop pauvre.</p> <p>Rapport huile/essence inapproprié.</p> <p>Ventilateur, boîtier de ventilation, ailettes du cylindre sales ou endommagés.</p> <p>Dépôts de calamine sur le piston ou dans le silencieux.</p>	<p>Réduire la longueur du fil de coupe. Ralentir la charge de travail.</p> <p>Consulter un revendeur Shindaiwa.</p> <p>Remplir avec un mélange huile/carburant récent approprié (essence et huile pour moteur à deux temps Shindaiwa de première qualité - rapport de 50:1 ; voir page 10).</p> <p>Nettoyer, réparer ou remplacer selon le besoin.</p> <p>Consulter un revendeur Shindaiwa.</p>
<p>Le moteur fonctionne de façon brusque à tous les régimes. Présence éventuelle de fumée d'échappement noire et/ou de carburant non brûlé à l'échappement.</p>	<p>Filtre à air obstrué.</p> <p>Bougie desserrée ou endommagée.</p> <p>Fuite d'air ou conduit d'alimentation obstrué.</p> <p>Eau dans le carburant.</p> <p>Grippage du piston.</p> <p>Carburateur et/ou diaphragme défectueux.</p>	<p>Procéder à l'entretien du filtre à air.</p> <p>Serrer ou remplacer.</p> <p>Réparer ou remplacer le filtre et/ou le conduit d'alimentation.</p> <p>Remplacer le carburant.</p> <p>Consulter un revendeur Shindaiwa.</p>
<p>Le moteur cogne.</p>	<p>Surchauffe.</p> <p>Carburant inapproprié.</p> <p>Dépôts de calamine dans la chambre de combustion.</p>	<p>Voir ci-dessus.</p> <p>Vérifier l'indice d'octane ; vérifier si le carburant contient de l'alcool. Remplir selon le besoin.</p> <p>Consulter un revendeur Shindaiwa.</p>

Français

Problème	Cause probable	Solution
Faible accélération.	Filtre à air obstrué.	Nettoyer le filtre à air.
	Crépine de carburant obstruée.	Remplacer la crépine de carburant.
	Mélange du carburateur trop pauvre .	Consulter un revendeur Shindaiwa .
	Régime de ralenti trop bas.	Régler : 3 000 tr/min (min ⁻¹) (5 250 tr/min)
Le moteur s'arrête brusquement.	Interrupteur en position d'arrêt.	Remettre le contact et redémarrer.
	Réservoir à carburant vide.	Faire le plein.
	Filtre à carburant obstrué.	Remplacer le filtre.
	Eau dans le carburant.	Vidanger le réservoir et faire le plein avec du carburant propre.
	Bougie court-circuitée ou mauvaise connexion .	Nettoyer ou remplacer la bougie, resserrer la borne.
	Échec d'allumage.	Consulter un revendeur Shindaiwa .
Moteur difficile à arrêter.	Fil de terre (d'arrêt) débranché, ou interrupteur défectueux .	Vérifier et réinstaller au besoin.
	Bougie inappropriée entraînant une surchauffe.	Nettoyer et régler l'écartement à 0,6 mm (0,024 po). Utiliser une bougie NGK BMR6A
	Surchauffe du moteur.	Laisser refroidir le moteur en le laissant tourner au ralenti.
L'accessoire découpe se déplace même si le moteur est au ralenti.	Régime de ralenti trop élevé.	Régler le ralenti à 3 000 tr/min (min ⁻¹) (5 250 tr/min)
	Ressort d'embrayage cassé ou sabot d'embrayage usé.	Remplacer le ressort/les sabots au besoin et vérifier la vitesse de ralenti.
	Support de l'accessoire de coupe desserré.	Inspecter et resserrer les vis.
Vibration excessive.	Accessoire déformé ou endommagé .	Examiner et remplacer l'accessoire de coupe au besoin .
	Carter renvoi d'angle desserré.	Serrer le carter renvoi d'angle.
	Axe d'entraînement tordu/usé ou coussinets usés.	Examiner et remplacer au besoin.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par le présent document, nous déclarons que la débroussailleuse à moteur Shindaiwa, Modèle R26 (C300/EC1,T300/EC1).

est conforme aux exigences suivantes :

Directives du Conseil :
89/336/EEC modifiée
98/37/EC modifiée
2000/14/EC modifiée
2002/88/EC modifiée

Normes :
EN 292 articles 1 et 2
EN 11806
CISPR 12

Niveau sonore mesuré : 112 dB (A)

Niveau sonore garanti : 113 dB (A)

Documentation technique conservée par :
K. Maeda, Responsable de division
Division Recherche et Développement

Shindaiwa Corporation

Siège social : 6-2-11, Ozuka-Nishi, Asaminami-ku,
Hiroshima, 731-3167, Japon
TÉL : 81-82-849-2003, FAX : 81-82-849-2482

19 août 2004



T. Yoshitomi
Responsable de division
Division Assurance Qualité

Shindaiwa Corporation

Siège social : 6-2-11, Ozuka-Nishi, Asaminami-ku,
Hiroshima, 731-3167, Japon
TÉL : 81-82-849-2206, FAX : 81-82-849-2481



**Yvan Béal - 21, av. de l'Agriculture - B.P 16
Z.I. du Brézet - 63014 Clermont-Ferrand Cedex 2
Tél : 04 73 91 93 51 - Télécopie : 04 73 90 23 11
www.yvanbeal.fr - E-mail : info@yvanbeal.fr
R.C.S. B 304 973 886 - S.A.S. au capital de 612 000 €**